

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

10 OCTOBER 1950.

10 OCTOBRE 1950.

WETSONTWERP

houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende wetsontwerpen.

PROJET DE LOI

portant dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DE GRYSE.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. DE GRYSE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

De bedoeling van het wetsontwerp is zeer eenvoudig :

Le but du projet de loi est fort simple :

Met weet dat de wet van 1 Juli 1893 voorhoudt dat — in geval van ontbinding van de Kamers — de wetsontwerpen of de wetsvoorstellen die door geen van beide Kamers werden aangenomen, als niet bestaande moeten worden beschouwd.

La loi du 1^{er} juillet 1893, on s'en souvient, dispose qu'en cas de dissolution des Chambres, les projets ou propositions de lois qui n'ont été adoptés par aucune des deux Chambres sont considérés comme non avenus.

Ten gevolge van de recente Kamerontbinding, zou dit het geval zijn met talrijke ontwerpen van wet welke door de Regering bij Kamer of Senaat waren aanhangig gemaakt.

Par suite de la récente dissolution des Chambres, c'est le cas pour nombre de projets de lois dont le Gouvernement avait saisi la Chambre ou le Sénat.

Aldus zou er voor de Regering niets anders op staan dan deze wetsontwerpen terug in te dienen. Dit zou, benevens aanzienlijk tijdverlies hoge kosten van herdruk en heruitgave met zich brengen.

Il ne resterait donc au Gouvernement qu'à déposer à nouveau ces projets de lois. Cette procédure entraînerait, outre des retards considérables, des frais élevés de réimpression et de réédition.

Het is dan ook met het doel dit tijdverlies en die hoge kosten te vermijden dat de Regering, bij het huidig ontwerp van wet vraagt dat de vroeger ingediende wetsontwerpen welke zij aanwijst, als niet vervallen zouden aanzien worden, maar integendeel beschouwd zouden worden als bij het Parlement aanhangig te zijn.

Aussi est-ce en vue d'éviter ces pertes de temps et ces grands frais que le Gouvernement demande par le présent projet que les projets de lois déposés antérieurement et par lui désignés, soient considérés comme n'étant point frappés de caducité, mais qu'ils soient au contraire considérés comme pendants devant le Parlement.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heren Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren Carton de Wiart, du Bus de Warnaffe, Fimmers, Lambotte, Oblin, Roppe, Wigny. — Mevr. Blume-Grégoire, de heren Bohy, Collard, Craeybeckx, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borquet, de heren Hossey, Housiaux, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Zie:

145: Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; MM. Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. Carton de Wiart, du Bus de Warnaffe, Fimmers, Lambotte, Oblin, Roppe, Wigny. — M^{me} Blume-Grégoire, MM. Bohy, Collard, Craeybeckx, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borquet, MM. Hossey, Housiaux, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Voir:

145: Projet de loi.

Dit kan inderdaad niet gebeuren zonder wettelijke beschikking. De wet van 1 Juni 1893 is immers zeer formeel en houdt uitdrukkelijk voor dat *alle* wetsontwerpen en wetsvoorstellen die op het ogenblik van de ontbinding door geen van beide Kamers werden aangenomen, als niet bestaande moeten worden aanzien.

De Regering vraagt kortom dat er bij wijze van wet, ten voordele van welbepaalde wetsontwerpen, van deze algemene wettelijke stelregel zou worden afgeweken.

Grondwettelijk bezwaar kan hiertegen voorzeker niet worden aangevoerd en geen enkel principe van publiekrecht kan tegen zulkdanige oplossing worden tegengesteld.

De gevraagde afwijking doet overigens het beginsel van de wet van 1893 niet vervallen.

Uw Commissie was van oordeel dat de praktische overwegingen t. w. besparing van tijd en van uitaven, een voldoende reden vormden om tot de gevraagde afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 te besluiten. De aangestipte wetsontwerpen zouden aldus op de agenda der werkzaamheden van de Wetgevende Vergaderingen worden behouden.

Uw Commissie herinnert ten slotte aan voorgaanden : op 28 Maart 1946 werd een wet uitgevaardigd die, eveneens, in afwijking van de wet van 1 Juli 1893, de ingediende ontwerpen van begroting, welke bij de ontbinding op 9 Januari 1946, door geen van beide Kamers werden aangenomen en dus als vervallen dienden aanzien te worden, toch behield. Terecht herinnert de Regering, in de Memorie van Toelichting van het huidig wetsontwerp, eraan dat soortgelijke afwijkingen werden toegestaan ingevolge de wetten van 28 Juni 1950 en van 5 Juni 1950.

Uw Commissie stelt er prijs er op de aandacht er op te vestigen dat het beginsel der wet van 1 Juli 1893 hierdoor niet als vervallen mag worden aanzien. Het gaat enkel, ter wille van bijzondere omstandigheden, om beperkte en uitzonderlijke afwijkingen.

Het wetsontwerp en dit verslag werden met algemeenschap van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,

A. DE GRUYSE.

De Voorzitter,

L. JORIS.

En effet, cela est impossible sans disposition légale. La loi du 1^{er} juin 1893 est en effet très formelle à cet égard et elle prescrit explicitement que *tous* les projets et propositions de lois qui n'ont été adoptés par aucune des deux Chambres doivent être considérés comme non avenus.

Bref, le Gouvernement demande que, par voie législative, il soit dérogé à ce principe légal général en faveur de projets de lois bien déterminés.

Il ne sera assurément pas possible d'invoquer contre ce projet des objections d'ordre constitutionnel et l'on ne pourra opposer à semblable solution un seul principe de droit public.

La dérogation sollicitée ne touche d'ailleurs pas au principe de la loi de 1893.

Votre Commission a estimé que des raisons d'ordre pratique, à savoir l'économie de temps et d'argent, constituent un motif suffisant pour conclure à la dérogation sollicitée à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893. Les projets de lois indiqués seraient ainsi maintenus à l'ordre du jour des travaux des Assemblées législatives.

Votre Commission rappelle enfin des précédents : le 28 mars 1946 fut promulguée une loi qui, également par dérogation à la loi du 1^{er} juillet 1893, maintenait les projets de budget déposés, qui n'avaient été adoptés ni par l'une ni par l'autre Chambre à la dissolution du 9 janvier 1946, et qui devaient donc être considérés comme caducs. C'est à juste titre que le Gouvernement rappelle dans l'Exposé des Motifs du présent projet de loi que des dérogations analogues furent consenties suite aux lois du 28 juin 1950 et du 5 juin 1950.

Votre Commission tient à souligner que le principe de la loi du 1^{er} juillet 1893 ne peut de ce fait être considéré comme caduc. Il ne s'agit que de dérogations limitées et exceptionnelles, motivées par des circonstances particulières.

Le projet de loi et le présent rapport ont été approuvés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. DE GRUYSE.

Le Président,

L. JORIS.